

# ITW Performance Polymers

## SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST IRATHANE P255EP

### ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

#### 1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

Naziv proizvoda IRATHANE P255EP

#### 1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Identificirane namjene coating Apply by trowel

#### 1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Dobavljač ITW Performance Polymers  
Bay 150  
Shannon Industrial Estate  
Co. Clare  
Ireland  
V14 DF82  
353(61)771500  
353(61)471285  
customerservice.shannon@itwpp.com

#### 1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

Broj telefona službe za izvanredna stanja +44(0)1235 239 670 (24h)

### ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

#### 2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

##### Razvrstavanje (EZ 1272/2008)

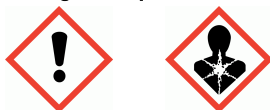
Fizičke opasnosti Nije Klasificirano  
Opasnosti za zdravlje Acute Tox. 4 - H332 Resp. Sens. 1 - H334 Skin Sens. 1 - H317 Carc. 2 - H351  
Opasnosti za okoliš Aquatic Chronic 3 - H412

#### Ljudsko zdravlje

Persons allergic to isocyanates, and particularly those suffering from asthma or other respiratory conditions, should not work with isocyanates. Osobe osjetljive na alergijske reakcije ne bi trebale rukovati sa ovim proizvodom. Osobe s oštećenjem funkcije pluća ne bi trebale rukovati ovim proizvodom.

#### 2.2. Elementi označavanja

##### Piktogrami opasnosti



Oznaka opasnosti Opasnost



## IRATHANE P255EP

<b>4,4'-metilendi(cikloheksil izocianat)</b>	<b>5-10%</b>
CAS broj: 5124-30-1	EC broj: 225-863-2
<b>Razvrstavanje</b>	
Acute Tox. 3 - H331	
Skin Irrit. 2 - H315	
Eye Irrit. 2 - H319	
Resp. Sens. 1 - H334	
Skin Sens. 1 - H317	
STOT SE 3 - H335	
<b>2,6-DITERTIARYBUTYL-PARA-CRESOL</b>	<b>1-5%</b>
CAS broj: 128-37-0	
M faktor (kronično) = 1	
<b>Razvrstavanje</b>	
Aquatic Chronic 1 - H410	
<b>4,4'-metilendifenil diizocianat</b>	<b>1-5%</b>
CAS broj: 101-68-8	EC broj: 202-966-0
<b>Razvrstavanje</b>	
Acute Tox. 4 - H332	
Skin Irrit. 2 - H315	
Eye Irrit. 2 - H319	
Resp. Sens. 1 - H334	
Skin Sens. 1 - H317	
Carc. 2 - H351	
STOT SE 3 - H335	
STOT RE 2 - H373	
<b>1-DODECANOL</b>	<b>&lt;1%</b>
CAS broj: 112-53-8	
M faktor (akutno) = 1	
<b>Razvrstavanje</b>	
Eye Irrit. 2 - H319	
Aquatic Acute 1 - H400	
Aquatic Chronic 2 - H411	

Puni tekst svih oznaka opasnosti dan je u Odjeljku 16.

#### ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

##### 4.1. Opis mjera prve pomoći

###### Opće napomene

Izbjegavati udisanje para te kontakt sa kožom i očima. U slučaju nesreće ili zdravstvenih tegoba hitno zatražiti savjet liječnika (ako je moguće pokazati naljepnicu).

###### Nakon udisanja

Odmah premjestiti ozljeđenu osobu na svjež zrak. Potražiti liječničku pomoć ukoliko se bilo koja nelagoda nastavlja.

## IRATHANE P255EP

<b>Nakon gutanja</b>	Probajte izazvati povraćanje. Nikad ne davati ništa na usta onesveštenoj osobi. Ne izazivati povraćanje. Odmah potražiti liječničku pomoć.
<b>Nakon dodira s kožom</b>	Odmah ukloniti kontaminiranu odjeću i oprati kožu sapunom i vodom.
<b>Nakon dodira s očima</b>	Ukloniti kontaktne leće i širom razmaknuti očne kapke. Nastaviti ispirati barem 15 minuta i potražiti liječničku pomoć. Potražiti liječničku pomoć ako se nadraživanje nastavi nakon ispiranja.

### 4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

<b>Opće napomene</b>	Težina opisanih simptoma će varirati ovisno o koncentraciji i duljini izloženosti. Potražiti liječničku pomoć odmah ako se simptomi pojave nakon pranja.
<b>Nakon udisanja</b>	Može izazvati otežano disanje kao kod astme. Kašalj, stezanje u prsima, osjećaj pritiska u prsima.
<b>Nakon gutanja</b>	Može izazvati nesvjesticu, sljepoću i moguće smrt.
<b>Nakon dodira s kožom</b>	Teška iritacija. Alergijski osip. Proizvod se brzo apsorbira kroz kožu i može izazvati simptome nalik onima kod gutanja.
<b>Nakon dodira s očima</b>	Može uzrokovati tešku nadraženost očiju.

### 4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

<b>Napomene za liječnika</b>	Nema posebnih preporuka. U slučaju nedoumice, odmah potražiti liječničku pomoć.
------------------------------	---

### **ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara**

#### 5.1. Sredstva za gašenje

**Prikladna sredstva za gašenje** Gasiti s pjenom, ugljikovim dioksidom ili suhim prahom.

#### 5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

**Posebne opasnosti** Izbjegavati udisanje požarnih plinova ili para.

#### 5.3. Savjeti za gasitelje požara

**Posebna zaštitna oprema za gasitelje** Nositi samostalni uređaj za disanje sa stlačenim zrakom (SCBA) i odgovarajuću zaštitnu odjeću.

### **ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja**

#### 6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

**Osobne mjere opreza** Upozorite sve na moguće opasnosti i po potrebi evakuirajte. Osigurati odgovarajuću zaštitu. Nositi zaštitnu odjeću kao što je opisano u Odjeljku 8 ovog Sigurnosno tehničkog lista. Spriječiti dodir s kožom i očima. Ne udisati paru.

#### 6.2. Mjere zaštite okoliša

**Mjere zaštite okoliša** Izbjegavati ispuštanje u kanalizaciju ili vodene tokove ili tlo. Izljevi ili nekontrolirano ispuštanje u vodotoke mora se odmah prijaviti Agenciji za zaštitu okoliša ili drugom odgovarajućem regulatornom tijelu.

#### 6.3. Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje

**Metode za čišćenje** Upiti prolivenu tvar s ne-zapaljivim, upijajućim materijalom. Transfer to a dry metal container, keeping it open for 48 hours. Spremnici sa prikupljenom prolivenom tekućinom moraju biti označeni sa točnim sadržajem i simbolom opasnosti.

#### 6.4. Uputa na druge odjeljke

**Uputa na druge odjeljke** Nositi zaštitnu odjeću kao što je opisano u Odjeljku 8 ovog Sigurnosno tehničkog lista.

## IRATHANE P255EP

### ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

#### 7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

**Mjere opreza za sigurno rukovanje** Osigurati odgovarajuću zaštitu. Koristiti samo u dobro prozračenim prostorima. Izbjegavati udisanje para/spreja te dodir sa kožom i očima. Pažljivo rukovati i pažljivo otvarati spremnike. Ne koristiti u zatvorenim prostorima bez odgovarajućeg prozračivanja i/ili odgovarajućeg respiratora. Pri rukovanju ne jesti, piti niti pušiti. Dobri osobni higijenski postupci trebaju se provoditi.

**Savjet o općoj higijeni na radnom mjestu** Pri rukovanju proizvodom ne jesti, piti niti pušiti. Osigurati stanicu za pranje očiju i sigurnosne tuševe. Oprati odmah sapunom i vodom ako koža postane kontaminirana. Odmah ukloniti/skinuti svu zagađenu odjeću i oprati prije ponovne uporabe.

#### 7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

**Uvjeti sigurnog skladištenja** Čuvati u čvrsto zatvorenim, originalnim spremnicima na suhom, hladnom i dobro prozračenom mjestu. Čuvati dalje od nekompatibilnih materijala (vidjeti Odjeljak 10).

#### 7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

**Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Utvrđene koristi za ovaj proizvod detaljno su opisane u Odjeljku 1.2.

### ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

#### 8.1. Nadzorni parametri

##### Granične vrijednosti izloženosti

##### **diklorometan**

Granična vrijednost izloženosti (8-satni radni dan): WEL 100 ppm(Sk) 350 mg/m<sup>3</sup>(Sk)

Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti (15 minuta): WEL 300 ppm(Sk) 1060 mg/m<sup>3</sup>(Sk)

##### **4,4'-metilendi(cikloheksil izocianat)**

Granična vrijednost izloženosti (8-satni radni dan): WEL 0.02 mg/m<sup>3</sup>(Sen)

Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti (15 minuta): WEL 0.07 mg/m<sup>3</sup>(Sen)

##### **2,6-DITERTIARYBUTYL-PARA-CRESOL**

Granična vrijednost izloženosti (8-satni radni dan): 10 mg/m<sup>3</sup>

##### **4,4'-metilendifenil diizocianat**

Granična vrijednost izloženosti (8-satni radni dan): WEL 0.02 mg/m<sup>3</sup>(Sen)

Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti (15 minuta): WEL 0.07 mg/m<sup>3</sup>(Sen)

WEL = Workplace Exposure Limit.

**Napomene o sastojcima** WEL = Workplace Exposure Limits

#### diklorometan (CAS: 75-09-2)

**DNEL** Radnici - Udisanje; dugotrajno sistemski učinci: 353 mg/m<sup>3</sup>  
 Radnici - Udisanje; kratkotrajno sistemski učinci: 706 mg/m<sup>3</sup>  
 Radnici - Kožno; dugotrajno sistemski učinci: 12 mg/kg KW/dan

#### 4,4'-metilendi(cikloheksil izocianat) (CAS: 5124-30-1)

**DNEL** Radnici - Udisanje; kratkotrajno lokalni učinci: 0.6 mg/m<sup>3</sup>  
 Radnici - Udisanje; dugotrajno lokalni učinci: 0.3 mg/m<sup>3</sup>

#### 4,4'-metilendifenil diizocianat (CAS: 101-68-8)

## IRATHANE P255EP

DNEL

Radnici - Udisanje; dugotrajno lokalni učinci: 0.05 mg/m<sup>3</sup>Radnici - Udisanje; kratkotrajno lokalni učinci: 0.1 mg/m<sup>3</sup>

### 8.2. Nadzor nad izloženošću

#### Zaštitna oprema



#### Odgovarajući tehnički nadzor

Osigurati odgovarajuće opće i lokalno ispušno prozračivanje. Koristiti odobreni respirator ako je zagađenje zraka iznad prihvatljive razine. Osigurati da su djelatnici kvalificirani kako bi se smanjilo izlaganje. Oprema za osobnu zaštitu treba se koristiti samo ako se izloženost radnika ne može kontrolirati na odgovarajući način mjerama stručne inženjerske kontrole.

#### Zaštita očiju i lica

Naočale u skladu sa odobrenim standardom trebale bi se nositi ako procjena rizika ukazuje da je kontakt očima moguć. Sljedeća zaštita bi se trebala nositi: Naočale protiv kemijskog prskanja. Osobna zaštitna oprema za oči i zaštitu lica bi trebala biti u skladu sa Europskim Standardom EN166.

#### Zaštita ruku

Nositi zaštitne rukavice napravljene od sljedećih materijala: Guma ili plastika. Da bi se zaštitile ruke od kemikalija, rukavice bi trebale biti u skladu sa Europskim Standardom EN374. Vrijeme prodiranja za bilo koji materijal rukavica može biti različito za različite proizvođače rukavica. Kada se koristi sa smjesama, zaštitno vrijeme rukavica ne može se točno procijeniti. Preporuča se da su rukavice napravljene od sljedećeg materijala: Butil guma. Laminat od polietilena i etilen vinil alkohola (PE/EVOH). Neopren. Česte promjene se preporučuju. Odabrane zaštitne rukavice bi trebale imati vrijeme prodiranja od barem 6 sati.

#### Zaštita ostalih dijelova kože i tijela

Nositi pregaču ili zaštitnu odjeću u slučaju kontakta.

#### Higijenske mjere

Osigurati stanicu za pranje očiju i sigurnosne tuševe. Čuvati odvojeno od hrane, pića i stočne hrane. Dobri osobni higijenski postupci trebaju se provoditi. Oprati ruke i sve druge zagađene dijelove tijela sapunom i vodom prije napuštanja radnog mjesta. Pri rukovanju ne jesti, piti niti pušiti. Promijeniti radnu odjeću svaki dan prije odlaska sa radnog mjesta.

#### Zaštita dišnog sustava

Ako je ventilacija neadekvatna, mora se nositi odgovarajuća zaštita za disanje. Odabir respiratora mora se bazirati na razinama izloženosti, opasnostima proizvoda i sigurnih radnih ograničenja odabranog respiratora. Nositi respirator opremljen sa sljedećim uloškom: Kombinirani filter, tip A2/P2. Osigurati da je sva oprema za zaštitu dišnih puteva pogodna za namijenjenu upotrebu te da je označena sa 'CE'.

### ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

#### 9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Izgled	Tekućina.
Boja	Prozirno.
Miris	Eter.
Talište	8°C
Plamište	does not flash°C
Gornja/donja granica zapaljivosti odnosno granice eksplozivnosti	Donja granica zapaljivosti/eksplozivnosti: 13 Gornja granica zapaljivosti/eksplozivnosti: 33
Relativna gustoća	1.08 @ 20 °C°C

## IRATHANE P255EP

**Topljivost(i)** Blago topivo u vodi.

### 9.2. Ostale informacije

**Ostale informacije** Nije dostupno.

### **ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost**

#### 10.1. Reaktivnost

**Reaktivnost** Nema poznatih opasnosti od reaktivnosti povezanih sa ovim proizvodom.

#### 10.2. Kemijska stabilnost

**Kemijska stabilnost** Stabilno pri normalnim temperaturama okoline i kada se koristi kao što je preporučeno.

#### 10.3. Mogućnost opasnih reakcija

**Mogućnost opasnih reakcija** Nije dostupno.

#### 10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

**Uvjeti koje treba izbjegavati** Izbjegavati toplinu, plamen i druge izvore zapaljenja. Izbjegavati prekomjernu toplinu na duže vremenske periode. Izbjegavati izlaganje visokim temperaturama ili direktnoj sunčevoj svjetlosti.

#### 10.5. Inkompatibilni materijali

**Inkompatibilni materijali** Voda, vlaga.

#### 10.6. Opasni proizvodi raspadanja

**Opasni proizvodi raspada** Ne raspada se kada se koristi i skladišti kao što je preporučeno.

### **ODJELJAK 11: Toksikološke informacije**

#### 11.1. Informacije o toksikološkim učincima

##### Akutna toksičnost - udisanje

**ATE udisanjem (plinovi ppmV)** 11.949,38

**ATE udisanjem (pare mg/l)** 49,84

**ATE udisanjem  
(prašina/maglica mg/l)** 8,19

**Opće napomene** Ograničena saznanja o karcinogenim učincima.

**Udisanje** Otroavno ako se udiše. Nadražuje dišni sustav. Udisanje može izazvati preosjetljivost.

**Dodir s kožom** Nadražuje kožu. U dodiru s kožom može izazvati preosjetljivost. Može izazvati osjetljivost ili alergijske reakcije kod osjetljivih pojedinaca.

**Dodir s očima** Nadražuje oči.

**Akutne i kronične opasnosti za zdravlje** Ograničeni dokazi o karcinogenom učinku. Persons allergic to isocyanates, and particularly those suffering from asthma or other respiratory conditions, should not work with isocyanates. Osobe osjetljive na alergijske reakcije ne bi trebale rukovati sa ovim proizvodom. Osobe s oštećenjem funkcije pluća ne bi trebale rukovati ovim proizvodom.

**Put izlaganja** Udisanje Gutanje. Apsorpcija kožom

### **ODJELJAK 12: Ekološke informacije**

**Ekotoksičnost** Izbjegavati ispuštanje u okoliš.

#### 12.1. Toksičnost

## IRATHANE P255EP

**Toksičnost** Ne smatra se toksičnim za ribe.

### 12.2. Postojanost i razgradivost

**Postojanost i razgradivost** Nema podataka o razgradivosti za ovaj proizvod.

### 12.3. Bioakumulacijski potencijal

**Bioakumulacijski potencijal** Nema dostupnih podataka o bioakumulaciji.

### 12.4. Pokretljivost u tlu

**Pokretljivost u tlu** Ne odlagati u odvođe ili vodene tokove ili u tlo.

### 12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

**Rezultati procjene PBT i vPvB** Ovaj proizvod ne sadrži tvari koje su klasificirane kao PBT ili vPvB.

### 12.6. Ostali štetni učinci

**Ostali štetni učinci** Nije dostupno.

## ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

### 13.1. Metode obrade otpada

**Opće informacije** Prilikom postupanja s otpadom, sigurnosne mjere koje se primjenjuju na rukovanje proizvodom treba uzeti u obzir.

**Metode za postupanje s otpadom** Odložiti otpad na licenciranom mjestu za odlaganje otpada u skladu sa zahtjevima lokalne uprave za odlaganje otpada.

**Razred otpada** 08 04 99

## ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

### 14.1. UN broj

Nije primjenjivo.

**UN broj (ADR/RID)** 2810

**UN broj (IMDG)** 2810

**UN broj (ICAO)** 2810

### 14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u

Nije primjenjivo.

**Ispravno otpremno ime (ADR/RID)** TOXIC LIQUID, ORGANIC, N.O.S. (DICHLOROMETHANE, 4, 4'-METHYLENEDI(CYCLOHEXYL ISOCYCNATE))

**Ispravno otpremno ime (IMDG)** TOXIC LIQUID, ORGANIC, N.O.S. (DICHLOROMETHANE, 4, 4'-METHYLENEDI(CYCLOHEXYL ISOCYCNATE))

**Ispravno otpremno ime (ICAO)** TOXIC LIQUID, ORGANIC, N.O.S. (DICHLOROMETHANE, 4, 4'-METHYLENEDI(CYCLOHEXYL ISOCYCNATE))

**Ispravno otpremno ime (ADN)** TOXIC LIQUID, ORGANIC, N.O.S. (DICHLOROMETHANE, 4, 4'-METHYLENEDI(CYCLOHEXYL ISOCYCNATE))

### 14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu

**ADR/RID razred** 6.1

**ADR/RID oznaka** 6.1

**IMDG razred** 6.1



## IRATHANE P255EP

ICAO razred/skupina 6.1

### Prijevozne oznake



### 14.4. Skupina pakiranja

ADR/RID skupina pakiranja III

IMDG skupina pakiranja III

ICAO skupina pakiranja III

### 14.5. Opasnosti za okoliš

### 14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Nije primjenjivo.

EmS F-A, S-A

Kod za djelovanje prve pomoći 2X

Identifikacijski broj opasnosti (ADR/RID) 60

Kod tunelskog ograničenja (E)

### 14.7. Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC

Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. MARPOL 73/78 i Kodeksom IBC Nije primjenjivo.

## ODJELJAK 15: Informacije o propisima

### 15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

EU uredbe Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o razvrstavanju, označavanju i pakiranju tvari i smjesa (s izmjenama i dopunama).

### 15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Procjena kemijske sigurnosti nije provedena.

## ODJELJAK 16: Ostale informacije

Datum revizije 19.2.2021.

Revizija 3

Datum zamjene 4.4.2018.

## IRATHANE P255EP

**Puni tekst oznaka upozorenja** H315 Nadražuje kožu.  
H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.  
H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.  
H331 Otrovnost ako se udiše.  
H332 Štetno ako se udiše.  
H334 Ako se udiše može izazvati simptome alergije ili astme ili poteškoće s disanjem.  
H335 Može nadražiti dišni sustav.  
H351 Sumnja na moguće uzrokovanje raka.  
H373 Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produžene ili ponavljane izloženosti.  
H400 Vrlo otrovno za vodeni okoliš.  
H410 Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.  
H411 Otrovnost za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.  
H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Ovi podaci se odnose samo na posebno određeni materijal i ne mogu vrijediti za takav materijal koji se koristi u kombinaciji s drugim materijalima ili u bilo kojem procesu. Takvi podaci su, prema najboljem znanju i uvjerenju poduzeća, točni i pouzdani od navedenog datuma. Međutim, nema jamstva, garancije ili tumačenja u njihovu točnost, pouzdanost ili potpunost. Korisnikova je odgovornost da sebe zadovolji o prikladnosti takvih informacija za svoju određenu korist.